

Polska Sztuka Ludowa

KONTEKSTY

◆ANTROPOLOGIA KULTURY ◆ ETNOGRAFIA ◆ SZTUKA◆

2011 rok LXV nr 2-3 (293-294). Indeks 369403. ISSN 1230-6142. Cena 50 zł
 INSTYTUT SZTUKI POLSKIEJ AKADEMII NAUK, STOWARZYSZENIE LIBER PRO ARTE
 NARODOWE CENTRUM KULTURY

S P I S T R E Ś C I

TOMASZ SZERSZEŃ	Aby Warburg, nasz bliźni	5
Aby Warburg: sejsmograf nowoczesności		
ANDRZEJ TUROWSKI	Historia sztuki w dobie szaleństwa	11
KRZYSZTOF RUTKOWSKI	Warburg i wąż	15
ABY WARBURG	Sejsmografie, przełożył Józef Bury	27
ABY WARBURG	Burckhardt i Nietzsche, przełożył Ryszard Kasperowicz	28
TOMASZ SZERSZEŃ	Demony wojny według Warburga. <i>Kriegskartothek</i>	29
RYSZARD KASPEROWICZ	Obraz w koncepcji Aby'ego Warburga	33
Podróż amerykańska: etnologia i historia sztuki		
ABY WARBURG	Obrazy z terytorium Indian Pueblo w Ameryce Północnej, przełożyła Paulina Sosnowska, redakcja naukowa Ewa Klekot, Krzysztof Pijarski	41
KATIA MAZZUCCO	<i>Bilder, Reise, Schlangenritual</i> . Nota do dokumentów i materiałów związanych z podróżą Aby'ego Warburga do Indian Pueblo, przełożył Mateusz Salwa	55
EWA KLEKOT	Narracje o pewnej podróży	60
ULRICH RAULFF	Siedem skór węża. Oraibi, Kreuzlingen i z powrotem: stacje w podróży ku światłu, przełożył Tomasz Szerszeń	65
DAVID FREEDBERG	Maska Warburga. Studium z zakresu idolatrii, przełożyła Ewa Klekot	70
BENEDETTA CESTELLI GUIDI	Aby Warburg i Franz Boas. Dwa listy z Archiwów Warburgowskich. Korespondencja między Franzem Boasem i Aby'm Warburgiem (1924-25), przełożył Mikołaj Gliński	82
GOSHKA MACUGA, JULIÁN GASTELO	<i>Snake Society</i> (fragmenty), przełożyła Katarzyna Bojarska	87
MONIKA SZEWCZYK	Zapis rozmowy z Goshką Macugą, przekład zbiorowy	91

Niedokończone leczenie: przypadek Warburga

LUDWIG BINSWANGER	List do Zygmunta Freuda, przełożył Krzysztof Rutkowski.....	93
DAVIDE STIMILLI	Tynktura Warburga, przełożył Mateusz Salwa.....	94
CHANTAL MARAZIA	Ludwig Binswanger i rytuał ozdrowienia, przełożył Mateusz Salwa.....	104
JOSEPH LEO KOERNER	Wykład jako rytuał przejścia, przełożył Tomasz Swoboda.....	107

Atlas Mnemosyne i sztuka współczesna

ABY WARBURG	Atlas Mnemosyne. Wprowadzenie, przełożył Krzysztof Pijarski	110
ABY WARBURG	Śniadania na trawie Maneta. Wzorotwórcza funkcja pogańskich bóstw elementarnych dla nowoczesnego odczucia natury, przełożył Krzysztof Pijarski	116
KATIA MAZZUCCO	Mnemosyne: <i>Bilddemonstration, Bilderreihen,</i> <i>Bilderatlas</i> . Chronologiczna prezentacja dokumentów związanych z Atlasem Warburga, przełożył Mateusz Salwa.....	120
GEORGES DIDI-HUBERMAN	Atlas Mnemosyne jako montaż, przełożył Tomasz Swoboda.....	143
GIORGIO AGAMBEN	Aby Warburg i narodziny kina, przełożył Mateusz Salwa.....	148
PHILIPPE-ALAIN MICHAUD	Przekraczanie granic: <i>Mnemosyne</i> – pomiędzy historią sztuki a kinem, przełożył Łukasz Zaremba.....	149
ANDRZEJ LEŚNIAK	Wstęp do politycznej analizy Atlasu <i>Mnemosyne</i> Aby'ego Warburga	156
PAWEŁ MOŚCICKI	Sejsmografy przewrotu. Gesty rewolucyjne jako <i>Pathosformeln</i>	162
MATTHEW RAMPLEY	Archiwa pamięci: <i>Pasaże</i> Waltera Benjamina i Atlas <i>Mnemosyne</i> Aby'ego Warburga, przełożył Krzysztof Pijarski	174
BENJAMIN BUCHLOH	Atlas Gerharda Richtera: archiwum anomiczne, przełożyła Katarzyna Bojarska.....	184
MARTA DZIEWAŃSKA	Ćwiczenie z wyobraźni. <i>Atlas. Jak unieść świat na własnych barkach?</i> Georges'a Didi-Hubermana w Museo Reina Sofía w Madrycie.....	195

Pamięć społeczna a historia sztuki

GIOVANNI CARERI	Aby Warburg. Rytuał, <i>Pathosformel</i> i forma pośrednia, przełożył Tomasz Swoboda.....	202
EMILIA OLECHNOWICZ	Pośmiertne życie antyku. Medycejskie intermezza z 1589 roku	216
JACEK JAŹWIERSKI	Ekspresja i tradycja artystycznych zapożyczeń: Warburg – Gombrich – Reynolds	222
	Podziękowania i źródła artykułów.....	230



Aby Warburg, Santa Fe, Nowy Meksyk, luty 1896. Za: *Photographs at the Frontier. Aby Warburg in America 1895-96*, ed. B. Cestelli Guidi, N. Mann, Londyn 1998, s. 76

WIESŁAW JUSZCZAK	<i>Thalamos</i> Odysa.....	232
MAŁGORZATA SOBIERAJ	Jak dwa zwierciadła... ..	240
JOANNA M. SOSNOWSKA	Stopy Barbary Radziwiłłówny	252
JACEK DOBROWOLSKI	Symbolika wierzby jako drzewa życia i śmierci w Polsce w kontekście kultur Europy, Śródziemnomorza i Azji	259
RENATA ROGOZIŃSKA	Третє. O malarstwie Jerzego Ćwiertni (1928-2009)	275
MONIKA MILEWSKA	Faszizm i jego rzymski mit	286
KATARZYNA PROT	Od azylu poprzez dom wariatów do domu własnego.....	294

PRZEMYSŁAW STROŻEK	<i>Fotodinamismo 100!</i> Bragaglia, Boccioni, Bergson i problemy futurystycznej fotografii.....	299
KRZYSZTOF LIPKA	Sfinksy. Motywy znaczące jako próba usemantycznienia struktury muzycznej.....	305
IRENEUSZ GUSZPIT	<i>Apocalypsis cum figuris</i> – życie po życiu	315
MAŁGORZATA DZIEWULSKA		
ZBIGNIEW BENEDYKTOWICZ	<i>Grotowski-Flaszen</i> - rozmowa o filmie i teatrze	325
	<i>Historia jednego obrazu - Witkacy na Lubelskiej</i>	338
ZBIGNIEW BENEDYKTOWICZ	<i>Historia jednego obrazu na Lubelskiej</i> - rozmowa z Piotrem Borowskim	339
IWONA LUBA	<i>Pejzaż australijski, 1923</i>	349
MAGDALENA KRASZEWSKA	O <i>Pejzażu australijskim</i> , dr Kraszewskim i domu w Zakopanem... ..	356
	<i>Zakopiańczycy w poszukiwaniu tożsamości</i>	
Kuba Szpilka	<i>Zakopiańczycy</i>	365
	Noty o autorach	371
	Summaries	375
	Contents	387



Otwarcie wystawy *Zakopiańczycy w poszukiwaniu tożsamości*
od lewej: Maciej Krupa, Piotr Mazik, Kuba Szpilka - autorzy wystawy,
burmistrz Zakopanego - Janusz Majcher, dyrektor Muzeum Tatrzańskiego - Teresa Jabłońska.
Fot. Łukasz Malinowski

Polska Sztuka Ludowa

KONTEKSTY

◆ CULTURAL ANTHROPOLOGY ◆ ETHNOGRAPHY ◆ ART

2011 rok LXV nr 2-3 (293-294). Indeks 369403. ISSN 1230-6142.

INSTITUTE OF ART POLISH ACADEMY OF SCIENCES, SOCIETY LIBER PRO ARTE

Contents 2-3 2011

- TOMASZ SZERSZEŃ *Aby Warburg, Our Neighbour*
ANDRZEJ TUROWSKI *History of Art in an Age of Madness*
KRZYSZTOF RUTKOWSKI *Warburg and the Snake*
ABY WARBURG *Seismographies*
ABY WARBURG *Burckhardt and Nietzsche*
TOMASZ SZERSZEŃ *Demons of War according to Warburg. 'Kriegskartothek'*
RYSZARD KASPEROWICZ *The Image in the Conception by Aby Warburg*
ABY WARBURG *Images from the Region of the Pueblo Indians of North America*
KATIA MAZZUCCO *Bilder, Reise, Schlangenritual...*
EWA KLEKOT *Narratives on a certain voyage*
ULRICH RAULFF *The Seven Skins of the Snake. Oraibi, Kreuzlingen and Back: Stations on a Journey into Light*
DAVID FREEDBERG *Warburg's Mask. A Study in Idolatry*
BENEDETTA CESTELLI GUIDI *Aby Warburg and Franz Boas: Two Letters from the Warburg Archive. Correspondence between Franz Boas and Aby Warburg (1924-25)*
GOSHKA MACUGA, JULIÁN GASTELO *Snake Society*
MONIKA SZEWCZYK *Recorded Conversation with Goshka Macuga*
LUDWIG BINSWANGER *Letter to Sigmund Freud*
DAVIDE STIMILLI *Warburg's Tincture*
CHANTAL MARAZIA *Ludwig Binswanger and the Ritual of Healing*
JOSEPH LEO KOERNER *Lecture as Rite de Passage*
ABY WARBURG *'Mnemosyne' Atlas. Introduction*
ABY WARBURG *Manet's 'Déjeuner sur l'Herbe'...*
KATIA MAZZUCCO *'Mnemosyne': Bilderdemonstration, Bilderreihen, Bilderatlas...*
GEORGES DIDI-HUBERMAN *'Mnemosyne' Atlas as a Montage*
GIORGIO AGAMBEN *Aby Warburg and the Birth of the Cinema*
PHILIPPE-ALAIN MICHAUD *Crossing the Frontiers: 'Mnemosyne' – between Art History and Cinema*
ANDRZEJ LEŚNIAK *Introduction to a Political Analysis of the 'Mnemosyne Atlas' by Aby Warburg*
PAWEŁ MOŚCICKI *Seismography of a Breakthrough. Revolutionary Gestures as Pathosformeln*
MATTHEW RAMPLEY *Archives of Memory: Walter Benjamin's 'Arcades Project' and Aby Warburg's 'Mnemosyne' Atlas*

CONTENTS

- BENJAMIN BUCHLOH *Gerhard Richter's 'Atlas': The Anomic Archive*
 MARTA DZIEWAŃSKA *Exercise in Imagination. 'Atlas. How to Carry World on One's Back?' by Georges Didi-Huberman at the Museo Reina Sofia in Madrid*
- GIOVANNI CARERI *Aby Warburg. Ritual, Pathosformeln and the Intermediate Form*
 EMILIA OLECHNOWICZ *Nachleben der Antike. The Medici Intermezza from 1589*
 JACEK JAŻWIERSKI *Expression and the Tradition of Artistic Borrowings: Warburg – Gombrich – Reynolds*
Acknowledgements. Credits
- ***
- WIESŁAW JUSZCZAK *Odysseus' Thalamos*
 MAŁGORZATA SOBIERAJ *Like Two Mirrors...*
 JOANNA M. SOSNOWSKA *The Feet of Barbara Radziwiłł*
 JACEK DOBROWOLSKI *The Symbolic of the Willow as the Tree of Life and Death in Poland within the Context of the Cultures of Europe, the Mediterranean and Asia*
- RENATA ROGOZIŃSKA *Τρεῖς. On Paintings by Jerzy Cwiertnia (1928-2009)*
 MONIKA MILEWSKA *Fascism and Its Roman Myth*
 KATARZYNA PROT *From the Asylum and the Madhouse to One's Own Home*
 PRZEMYSŁAW STROŻEK *Fotodinamismo 100! Bragaglia, Boccioni, Bergson and Problems of Futuristic Photography*
- KRZYSZTOF LIPKA *The Audible Landscape: Sphinxes. Significant Motifs as an Attempt at a Semantisation of Musical Structure*
- IRENEUSZ GUSZPIT *Apocalypsis cum figuris – Life after Life*
 ZBIGNIEW BENEDYKTOWICZ, MAŁGORZATA DZIEWULSKA *Grotowski – Flaszen. A Registered Conversation*

The History of a Single Painting

- ZBIGNIEW BENEDYKTOWICZ *The History of a Single Painting – a Conversation with Piotr Borowski*
- IWONA LUBA *The Australian Landscape, 1923 by Stanisław Ignacy Witkiewicz*
 MAGDALENA KRASZEWSKA *About the Australian Landscape, 1923, dr Kraszewski and the Home in Zakopane*
- KUBA SZPILKA *Constructing Identity - Zakopiańczycy*